



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Montacargas semieléctricos

HSE1000/3



Antes de utilizar el producto, asegúrese de leer este manual y seguir las instrucciones que contiene.

GENERAL

Prólogo	3
Instrucciones de seguridad	3
Datos técnicos	3

MANTENIMIENTO

Mantenimiento	4
Para cargar la batería	4
Panel de control	4
Curva de carga	5
Lista de piezas parte 1	6
Lista de piezas parte 2	8
Solución de problemas	10
Servicio & contacto	10
Declaración UE de conformidad	11

PRÓLOGO

Enhorabuena por la compra de su nuevo apilador semieléctrico HSE1000/3. Este apilador de fácil manejo ha sido fabricado con materiales de alta calidad, especialmente diseñados para un uso duradero y fiable.

Por su propia seguridad y para garantizar el correcto funcionamiento de la carretilla, asegúrese de leer y seguir estas instrucciones de uso antes de utilizarla. Lo mejor es conservar estas instrucciones de uso.

Compruebe que la carretilla no ha sufrido daños durante el transporte. Las carretillas eléctricas dañadas no deben ser utilizadas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de leer las señales de advertencia de la carretilla y las instrucciones de este manual antes de utilizarla.
- Sólo maneje la carretilla elevadora si está familiarizado con ella y ha recibido formación para hacerlo.
- No utilice la carretilla si no ha comprobado que está en buen estado. Preste especial atención a la cadena, las ruedas, la barra de tiro, el chasis, la unidad de control, el mástil, la batería, etc.
- No utilizar en suelos muy sucios o en atmósferas explosivas.
- No transportar personas en las horquillas.
- Al levantar las horquillas, asegúrese de que nadie esté de pie o camine debajo de ellas.
- Llevar guantes durante el uso.
- No transporte mercancías si las horquillas están a una altura igual o superior a 300 mm. Se hace una excepción para el almacenamiento y la recuperación de las estanterías.
- Durante el transporte/elevación de mercancías, todas las personas deben mantener una distancia de seguridad de 600 mm.
- Distribuya siempre el peso de la mercancía de manera uniforme en ambas horquillas. No utilice nunca un solo tenedor.
- El centro de gravedad de la mercancía debe estar en medio de las dos horquillas.
- No cargue más allá de la capacidad máxima.
- Compruebe regularmente el líquido de la batería antes de utilizarla o cargarla si no es suficiente, rellenar con agua destilada. Por favor, asegúrese de llevar ropa de protección adecuada (gafas, guantes).
- La carga de la batería debe realizarse en un lugar seco y ventilado, lejos del fuego.
- Coloque las horquillas en la posición más baja cuando la carretilla no esté en uso.
- En caso de paradas prolongadas y al estacionar la carretilla elevadora, accione el interruptor de emergencia, para desconectar la fuente de alimentación.
- Las modificaciones y alteraciones de la unidad no aprobadas por el fabricante anularán la garantía.

DATOS TÉCNICOS

Tipo	Unidad	Valor
Modelo		HSE1000/3
Peso de tracción	kg	1000
Altura de elevación	mm	3000
Tamaño de la horquilla	mm (L x B x H)	1100 x 150 x 60
Altura del mástil, bajado	mm	2077
Altura de la horquilla, rebajada	mm	85
Velocidad de elevación	descargado	143
	cargado	76
Reducción de la velocidad	descargado	104
	cargado	93
Batería		DC, 12 V, 120 AH
Motor de elevación		DC, 12 V, 1500 W

MANTENIMIENTO

ACEITE HIDRÁULICO

Compruebe el nivel de aceite cada 6 meses. El aceite debe ser aceite hidráulico: ISO VG32, su viscosidad debe ser 32 cSt a 40 °C, el volumen total es de unos 4,0 litros.

CONTROL Y MANTENIMIENTO DIARIO DEL DESPLIEGUE

Revise la carretilla diariamente antes de utilizarla, prestando especial atención a las ruedas y los ejes. Los objetos extraños, como paños / trapos, etc., pueden bloquear las ruedas, las horquillas, el mástil o la cadena. Después de terminar el trabajo con la carretilla, descargue las horquillas y bájelas a la posición más baja.

CUIDADO DE LAS PIEZAS MÓVILES

Utilice lubricantes adecuados para lubricar todas las piezas móviles.

PARA CARGAR LA BATERÍA

Después de aproximadamente 4 horas (carga normal) la batería de la carretilla debe ser cargada. Cargue la batería sólo en lugares bien ventilados. Una vez finalizada la carga, desconecte el enchufe de la red y guárdelo de forma segura en el chasis. Cuando la batería está completamente descargada, el proceso de carga dura aproximadamente 6 horas. Cargue la batería cuando la tensión sea inferior a 10 voltios. Evite descargar la batería más del 80 % de la capacidad de carga para garantizar una larga vida útil de la misma.

- Por favor, haga comprobar el nivel de agua del líquido de la batería en cada inspección de la UVV. Si es necesario, llene las celdas de la batería con agua destilada. Asegúrese de llevar ropa de protección adecuada (gafas, guantes).
- El entorno de carga debe estar ventilado y alejado de fuentes de fuego.
- Si la carretilla no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, cárguela al menos dos horas por semana.
- La tensión en la pantalla no debe superar los 15 voltios durante la carga.
- No utilice el carretilla cuando se esté cargando.



Pulse el interruptor de emergencia durante la carga para que la batería se cargue.

PANEL DE CONTROL



No.	Nombre
1	Enchufe de red
2	Interruptor de emergencia
3	Palanca de subida / bajada
4	Voltímetro

INTERRUPTOR DE EMERGENCIA

Al pulsarlo, se desconecta la alimentación; al girar el interruptor de emergencia en el sentido de las agujas del reloj, se restablece la alimentación.

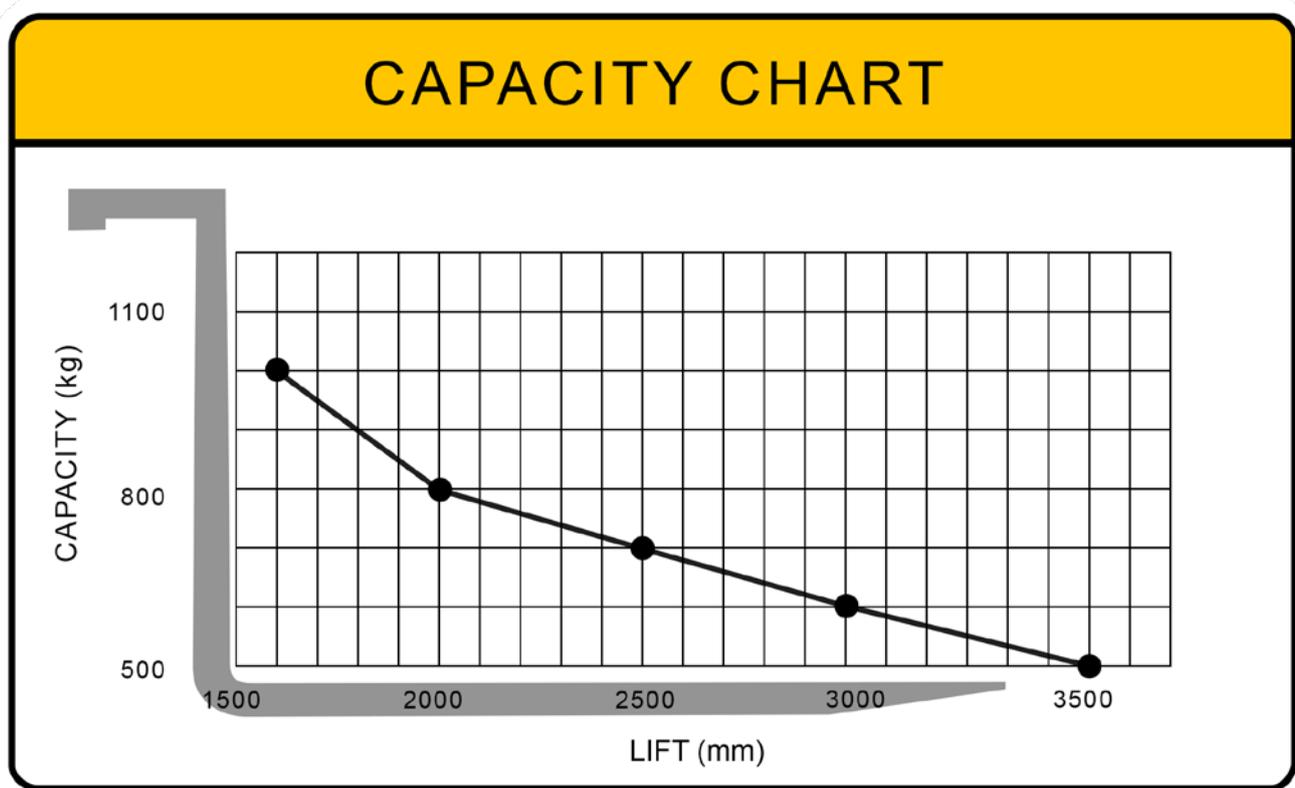
VOLTÍMETRO

Visualización de la tensión de la batería. Si el voltaje es inferior a 10 voltios, no utilice el camión, pero cárguelo primero.



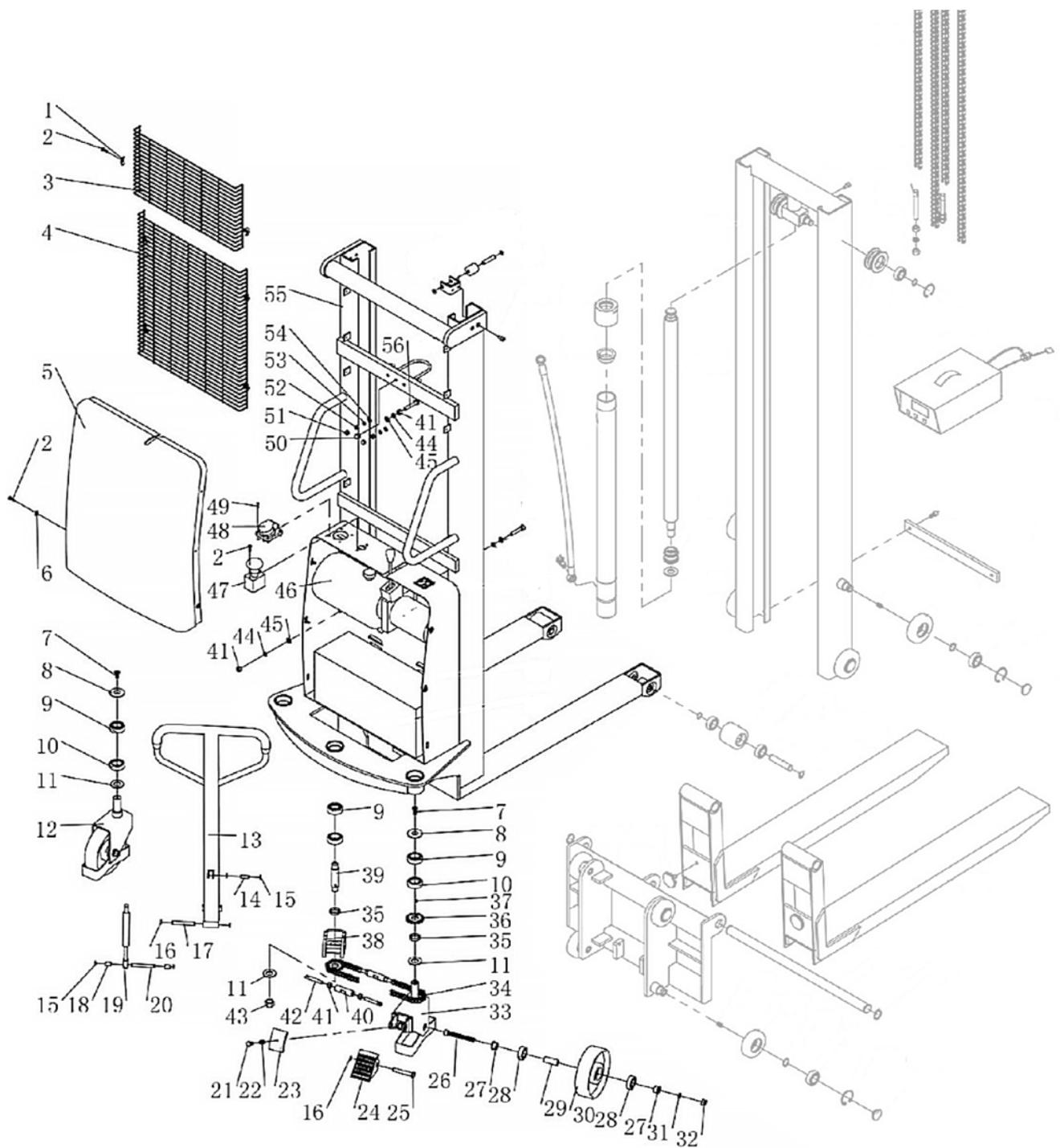
Pulse el interruptor de emergencia cuando el HSE1000/3 no esté en uso para ahorrar energía de la batería y evitar una descarga profunda.

CURVA DE CARGA



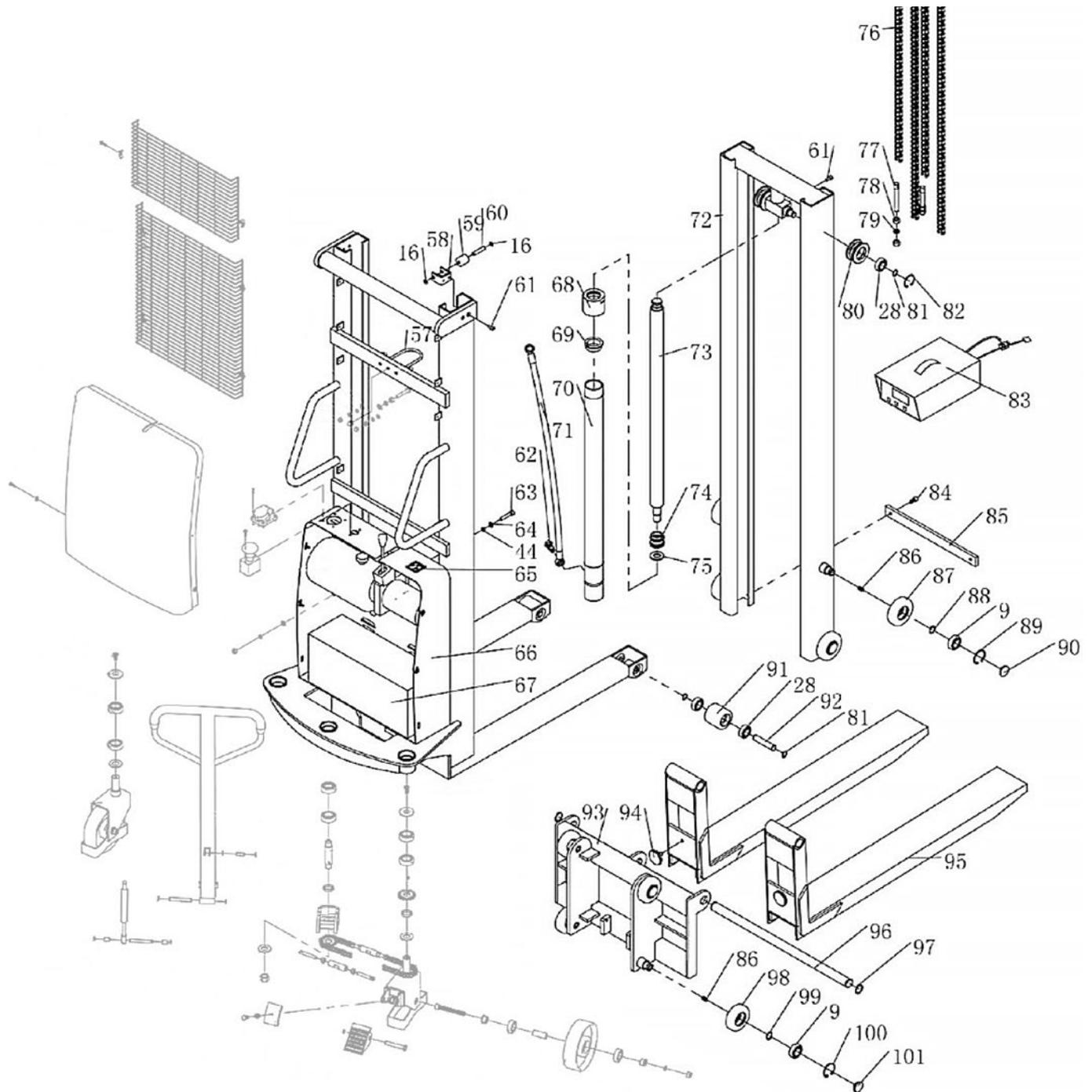
La curva de carga muestra la capacidad de carga horizontal de la mayor carga **Q** [kg] y la altura de elevación **H** [mm] correspondiente al vehículo con un centro de carga de 600 mm.

LISTA DE PIEZAS PARTE 1



No.	Código no.	Nombre	Número
1	SPN10.0-6	Gorra protectora	6
2	GB/T 818-2000	Tornillo de cabeza plana empotrado en cruz M6 x 20	14
3	SPN10.0-4B	Rejilla de protección	1
4	SPN10.0-4C	Rejilla de protección	1
5	SPN10.9-2	Cubierta de la vivienda	1
6	GB/T 96.2-2002	Arandela \varnothing 6	6
7	GB 2674-86	Tornillo hexagonal M10 x 25	2
8	SPN10.4-3	Sello	2
9	GB/T 276-94	Rodamiento rígido de bolas 6205	12
10	GB/T 297-94	Rodamiento de rodillos cónicos 30205	2
11	GB/T 97.1-2002	Arandela \varnothing 24	3
12	SPN10.6.1	Portador de ruedas con caja de cambios	1
13	SPN10.4.1	Mango de dirección	1
14	SPN10.4-1	Pasador de bloqueo	1
15	GB 894.1-86	Circlip para eje \varnothing 10	4
16	GB 894.1-86	Circlip para eje \varnothing 12	7
17	SPN10.4-2	Eje de conexión	1
18	SPN10.4-6	Manguito espaciador	2
19	SPN10.4-7	Resorte de gas	1
20	SPN10.4-4	Eje de resorte de gas	1
21	SPN10.5-7	Tornillo de la varilla de empuje	1
22	GB_T 2084-94	Muelle de compresión helicoidal con espiral	1
23	SPN10.5-4	Freno de patín	1
24	SPN10.5-8	Pedal CAM	1
25	SPN10.5-3	Rodillo de la clavija	1
26	GB/T 70.1-2000	Tornillo hexagonal M12 x 100	2
27	SPN10.5-2	Bota del eje	4
28	GB/T 276-94	Rodamiento rígido de bolas 6204	10
29	SPN10.5-1	Enchufe	2
30	SPN10.5.2	Rueda de nylon	2
31	GB/T 93-1987	Arandela elástica \varnothing 12	2
32	GB/T 6170-2000	Tuerca hexagonal M12	2
33	SPN10.5.1	Componente del bastidor de la rueda de freno	1
34	ISO08A	Cadena	2
35	SPN10.5-5	Arandela para la inserción del eje	2
36	SPN10.4-80	Rueda de cadena	2
37	GB/T 1096-2003	Llave plana 6 x 8	1
38	SPN10.4.2B	Almohadilla para el mango	1
39	SPN10.4-5	Eje de dirección	1
40	SPN10.4.3-2	Tamiz	2
41	GB/T 41-2000	Tuerca hexagonal M10	9
42	SPN10.4.3-1,4	Perno de sujeción	4
43	GB/T 6176-2000	Tuerca hexagonal M18 x 1,5	1
44	GB/T 93-1987	Arandela elástica \varnothing 10	7
45	GB/T 95-2002	Arandela \varnothing 10	5
46	CMB1-VB1303060-120	Estación de bombeo	1
47	TY-01.36	Interruptor de emergencia	1
48	TY-01.42	Enchufe de carga SPN	1
49	GB/T 818-2000	Tornillo de cabeza plana en cruz M4 x 20	4
50	GB 923-88	Tuerca de sombrerete M10	1
51	GB 923-88	Tuerca de sombrerete M8	2
52	GB/T 41-2000	Tuerca hexagonal M8	2
53	GB/T 93-1987	Arandela elástica \varnothing 8	2
54	GB/T 95-2002	Arandela \varnothing 8	2
55	SPN10.20.1	Componente del marco	1
	SPN10.25.1	Componente del marco	1
	SPN10.30.1	Componente del marco	1
	SPN10.35.1	Componente del marco	1
56	GB/T 5781-2000	Rosca de tornillo hexagonal M10 x 55	1

LISTA DE PIEZAS PARTE 2



No.	Código no.	Nombre	Número
57	SPN10.0-2	Soporte del cilindro de aceite	1
58	SPN10.7-3	Rueda guía del soporte	2
59	PN10.7-1	Rueda guía de nylon	2
60	SPN10.7-2	Rueda guía del eje	2
61	GB/T 70.1-2000	Tornillo hexagonal M8 x 16	5
62	SPN10.8-6	Conexión de aceite	1
63	GB/T 70.1-2000	Tornillo hexagonal M10 x 25	2
64	GB/T 97.1-2002	Arandela \varnothing 10	2
65	TY-01.43	Voltímetro	1
66	SPN10.9.1	Caja de distribución	1
67	12V120Ah	Batería	1
68	SPN10.8-2T	Cubierta del bloque	1
69	SPN10.8-3	Enchufe	1
70	SPN10.8-4	Carcasa del cilindro de aceite 2.0	1
	SPN10.8-4	Carcasa del cilindro de aceite 2.5	1
	SPN10.8-4	Carcasa del cilindro de aceite 3.0	1
	SPN10.8-4	Carcasa del cilindro de aceite 3.5	1
71	GB/T3683-92	Línea de aceite de alta presión	1
72	SPN10.20.2	Componente del marco interior (soldado)	1
	SPN10.25.2	Componente del marco interior (soldado)	1
	SPN10.30.2	Componente del marco interior (soldado)	1
	SPN10.35.2	Componente del marco interior (soldado)	1
73	SPN10.8-1	Vástago del pistón 2.0	1
	SPN10.8-1	Vástago del pistón 2.5	1
	SPN10.8-1	Vástago del pistón 3.0	1
	SPN10.8-1	Vástago del pistón 3.5	1
74	SPN10.8-5	Vástago del pistón	1
75	SPN10.8-9	Anillo de bloqueo	1
76	ISO12A	Cadena 2.0	2
	ISO12A	Cadena 2.5	2
	ISO12A	Cadena 3.0	2
	ISO12A	Cadena 3.5	2
77	SPN10.0-1	Barra de tiro de cadena	2
78	GB/T 6170-2000	Tuerca hexagonal M14	4
79	GB/T 93-1987	Arandela elástica \varnothing 14	2
80	SPN10.2-5(G)	Rueda dentada	2
81	GB 894.1-86	Circlip para eje \varnothing 20	4
82	GB 893.1-86	Circlip para taladro \varnothing 47	1
83	12V20A	Ladegerät	1
84	GB/T 70.1-2000	Tornillo hexagonal M10 x 20	2
85	SPN10.2-2	Barra de tiro	1
86	GB/T 77-2000	Tornillo de cabeza hueca con punta plana M12 x 20	8
87	SPN10.2-1	Impulsor del bastidor interno	4
88	GB 894.1-86	Sicherungsring für Welle \varnothing 25	4
89	GB 893.1-86	Circlip para taladro \varnothing 52	4
90	SPN10.3-3	Almohadilla de presión lateral	4
91	SPN10.0-1	Rueda delantera	2
92	SPN10.0-3	Pequeña ola	2
93	SPN10.3.1	Marco de la horquilla	1
94	SPN10.3.2-2	Disco de impacto	2
95	SPN10.3.2	Horquilla	2
96	SPN10.3-2	Eje principal	1
97	GB 894.2-86	Anillo de seguridad para el eje \varnothing 32	2
98	SPN10.3-1	Rollo de estantería de paletas	4
99	GB 894.2-86	Circlip para eje \varnothing 25	4
100	GB 893.2-86	Circlip para taladro \varnothing 52	4
101	SPN10.3-3	Almohadilla de presión lateral	4

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Razón	Solución
Las horquillas no pueden elevarse hasta la altura máxima	El aceite hidráulico no es suficiente	Recarga de aceite
Las horquillas no se pueden levantar (con el motor en marcha)	No hay aceite hidráulico	Rellenar aceite
	El aceite tiene impurezas	Cambiar el aceite
El motor no funciona	Se ha pulsado el interruptor de emergencia y se ha cortado la corriente	Gire el interruptor de emergencia en el sentido de las agujas del reloj, esto encenderá la energía
	El voltaje es demasiado bajo	Cargar la batería
	Las conexiones de la línea eléctrica están sueltas	Gíralos con fuerza
	El contacto del motor de corriente continua es deficiente	Sustitúyelos por nuevos
Las horquillas no se pueden bajar	El vástago o el mástil se ha deformado por una carga parcial o una sobrecarga unilateral	Sustituir esto / estos por un nuevo
	La horquilla se mantuvo en la posición alta durante mucho tiempo, dejando al descubierto el vástago del pistón debido al óxido y al atasco del vástago	Mantenga la horquilla en la posición más baja cuando no esté en uso y preste más atención a la lubricación de la varilla
Fugas	La válvula de drenaje de la bomba no está abierta	Compruébalo, si está dañado, sustitúyelo por uno nuevo
	Las piezas de sellado están desgastadas o dañadas	Sustitúyelos por nuevos
	Algunas piezas están agrietadas o desgastadas	Sustitúyelos por nuevos
La horquilla baja sin que la válvula de drenaje funcione. la válvula de drenaje funciona	Las impurezas en el aceite hacen que la válvula de drenaje no pueda cerrar bien	Sustituir por aceite nuevo
	Piezas de sellado desgastadas o dañadas	Sustitúyelos por nuevos
	La válvula de drenaje está dañada	Sustitúyelos por nuevos
La batería no se puede cargar	La batería está mal	Sustitúyala por uno nuevo
	El enchufe de carga está suelto	Gíralo bien



Está estrictamente prohibido realizar reparaciones sin autorización o formación.

SERVICIO & CONTACTO

Póngase en contacto con nuestros expertos en productos y encuentre ayuda y soluciones para su producto. Encuentre toda la información de contacto listada por país e idioma: www.topregal.es/es/service

Responsable del contenido:

TOPREGAL GmbH
 Industriestraße 3
 70794 Filderstadt
 GERMANY
www.topregal.com

Declaración UE de conformidad

El fabricante

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Alemania

declara por la presente que el siguiente producto

Designación del producto:

SolidHub
Apilador semieléctrico

Tipo:

HSE1000/3, altura de elevació 3000mm,
capacidad de carga 1000kg

Número de serie:

HSE1000/3-1000000000 - HSE1000/3-9999999999

cumple con todas las disposiciones pertinentes de la normativa legal aplicable (en adelante) - incluidas sus modificaciones vigentes en el momento de la declaración. El fabricante es el único responsable de emitir esta declaración de conformidad. Esta declaración se refiere únicamente a la máquina en el estado en el que se comercializó; no se tienen en cuenta las piezas y / o intervenciones montadas posteriormente por el usuario final.

Cumple con las disposiciones de las siguientes directivas europeas:

2006/42/CE Directiva sobre máquinas
2014/30/CE Directiva CEM

Nombre y dirección de la persona autorizada a elaborar los documentos técnicos:

EN ISO 12100, EN 1175-1+A1,
EN 12053+A1,
EN 13059+A1,
EN 16307-1+A1,
EN ISO 3691-1/AC,
EN 12895, EN 61000-6-1,
EN 61000-6-3+A1

Nazwisko i adres osoby upoważnionej, do sporządzenia dokumentacji technicznej:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Alemania



Lugar: Filderstadt
Fecha: 24.05.2022

Juergen Effner
Chief Executive Officer

SolidHub